

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **15 (1968)**

Heft 9

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



⑤ hatte? «Ich wollte versuchen, die Jungen nicht erst für derart wichtige Probleme zu erfassen, wenn sie sich schon der Schenke und der Theke verschrieben haben. Ueberdies kann eine solche Zivilschutzübung auch als Ergänzung des staatsbürgerlichen Unterrichts gewertet werden», meinte Herzog nach den turbulenten Viertelstunden auf dem Schneckenhubel.

Das Experiment hat sogar gezeigt, und das überrascht am allermeisten, dass sich Vierzehnjährige bei kleineren Einsätzen im Ernstfall bestimmt bewähren würden. Und rasch haben die Kernser Schulbuben begriffen, dass ein organisierter Einsatz nur möglich ist, wenn man sich freiwillig unter- und einordnet. Schulkameraden befehlen und Schulkameraden gehorchten. «Das Zivilschutzmaterial ist ja in allen Obwaldner Gemeinden vorhanden, also sollte man auch damit arbeiten», meinte Herzog. Seine Schulbuben haben den Erwachsenen gezeigt, wie man es machen könnte...

① *Das hat's in Obwalden noch nie gegeben: eine Zivilschutzübung, an der sich selbst die Armee mit einem Helikopter beteiligte* Photos: Peter Amstutz

② *In einer zweiten Phase löschten die 38 jungen Burschen gekonnt den von ihrem Lehrer entfachten Ruinenbrand*

③ *Ihm fehlt nichts: er «leidet» nur an einer wirkungsvollen Verwundetenmaske*

④ *In den stilecht wirkenden Ruinen suchten die jungen Zivilschützer nach Verwundeten*

⑤ *Er weiss seither was er werden will: Feuerwehrmann...*

Jeunesse et protection civile

Ce remarquable reportage illustré de Peter Amstutz (Lucerne) fait état des prestations fournies par 38 garçons de l'école secondaire et des classes de fin de scolarité du Collège de Kern, qui sont préparés par leur maître Hugo Herzog, dans le cadre d'une information sur la protection civile intégrée dans l'enseignement régulier. C'est la deuxième fois déjà que M. Herzog présente une telle démonstration avec ses élèves.

En l'occurrence, il s'agit notamment, conformément aux travaux préparatoires de la Commission d'étude «Jeunesse et protection civile» de l'Union suisse pour la protection des civils, de recueillir des expériences sur la façon dont les jeunes peuvent être initiés à divers aspects des premiers soins et de l'entraide à l'école, à la maison, au sein de la famille ou de la société.

Certains lecteurs penseront peut-être que l'exercice qui fait l'objet de notre reportage est trop poussé et dépasse les possibilités des adolescents. Nous désirons cependant ne pas freiner l'initiative et l'enthousiasme juvénils et nous apprécions de pouvoir rassembler de nombreuses expériences qui nous permettront un jour de pouvoir introduire dans le sens requis toute la jeunesse aux tâches de la protection civile.

Für Buchdruck, Offset
Siebdruck
Zeitungsrotation

Vogt-Schild AG

065 2 64 61

Buchdruckerei, Verlag
4500 Solothurn 2